

## **ОТЧЕТ**

УЧРЕЖДЕНИЕ STREETNET INTERNATIONAL

Гостиница "Coastlands", Вест Стрит, Дурбан, ЮАР

(12 – 14 ноября 2002)

### **Открытие**

Открытие учредительной встречи StreetNet International состоялось вечером 12 ноября 2002 года во время ужина, на котором присутствовали участники, а также 72 приглашенных гостя, включая представителей местных органов власти, научных сотрудников и организаций, работавших в сотрудничестве со StreetNet в течение трехлетнего подготовительного периода с 2000 по 2002 год. На открытии торжественной церемонии некоторые из участников прочитали христианские, мусульманские и индуистские молитвы.

Член управляющего комитета StreetNet Мбу Мчуну резюмировал работу, проведенную в подготовительный период, а заместитель мэра Дурбана Логи Наиду произнес программную речь, в которой он очертил обязательства Дурбана в отношении политики в области неформальной экономики, а также поприветствовал участников мероприятия в Дурбане. Конференцию открыла Эла Бхатт, основательница Ассоциации самозанятых женщин (SEWA) в Индии, международной научной коалиции WIEGO ("Женщины в сфере неформальной занятости: глобализация и органайзинг"), альянса надомных работников HomeNet International и союза уличных торговцев StreetNet International.

Утром второго дня, в среду 13 ноября 2002 года все участники кратко представились и рассказали о своих организациях.

### **Конституция**

На этой сессии председательствовал ДжиПи Пуршотам из Центра юридических ресурсов, а запись осуществляла Пэт Хорн. Предметом обсуждения был проект конституции, который был заранее распространен среди организаций и исправлен на основании комментариев и предложений участников. После обсуждения каждой статьи, конституция была принята единогласно.

### **Логотип**

Сопредседателями этой сессии были Аша Мудлей, председатель управляющего комитета StreetNet, и Винни Митулла, директор программы городской политики WIEGO. Участники рассмотрели различные варианты дизайна логотипа, подготовленные в согласии с техническими заданиями, которые заранее прислали некоторые организации. Самым популярным был один вариант логотипа, но участники долго обсуждали, как его следует адаптировать. Было достигнуто соглашение по его модернизации и представлению для окончательного утверждения на первом Международном съезде.

### **Политические резолюции**

Были приняты следующие политические резолюции:

1. Политический курс в отношении партий
2. Классовая и гендерная организационная политика
3. Политика в области устойчивого развития и финансовой независимости

#### 4. Соболезнования семье Касуба Мвамба

Еще шесть политических резолюций по следующим темам были внесены с мест:

1. Поощрение объединения организаций в национальные альянсы (WEAZ, Замбия)
2. Обстоятельства, при которых членские организации могут быть исключены из StreetNet (ASOMIVAN, Коста-Рика)
3. Поддержка прав уличных торговцев (“Альтернатива”, Перу)
4. Поддержка средств к существованию и развития уличных и рыночных торговцев (“Альтернатива”, Перу)
5. Протест против действий правительства Кореи, которое довело уличного торговца до смерти (NFSVK, Корея)
6. Формирование сотрудничества (KATINIG, Филиппины)

Так как для обсуждения этих резолюций времени уже не оставалось, было решено, что их текст будет напечатан и распространен всем участникам после учредительной конференции для вынесения на обсуждение Временного комитета или Международного съезда.

#### **Трехлетний план:**

На этой сессии сопредседателями были Пэт Хорн, международный координатор StreetNet, и Марти Чен из секретариата WIEGO. Основой для обсуждения был проект трехлетнего плана, распространенный заранее.

#### **Новые регионы:**

StreetNet следует собирать информацию о регионах за пределами Латинской Америки, Азии и Африки, особенно среди развивающихся стран. Работа в этих регионах, особенно в Центральной Америке и странах Карибского бассейна, должна быть начата на основании собранной информации.

#### **Членские взносы:**

Было решено, что членские организации StreetNet должны будут уплачивать вступительный взнос в 50 долларов США при регистрации, а затем ежегодный взнос, пропорциональный числу членов организации. Этот ежегодный взнос должен быть определен Временным комитетом и согласован на первом заседании Международного съезда, который должен состояться в начале 2004 года.

#### **Закон, судебные разбирательства и неформальная экономика:**

Чтобы помочь организациям в судебных спорах, следует собирать информацию по вопросам законодательства и конституционных положений в различных странах/городах по правам на средства существования, правам человека и другим положениям. Мы можем попросить сделать это в рамках проекта “Закон и неформальная экономика” программы “Организация и репрезентация” WIEGO.

Во многих странах существуют юридические статьи в отношении права на работу, а также использование и восстановление мест общего пользования, которые в случае уличных торговцев и в соответствии с их опытом противоречат друг другу, что необходимо поставить под сомнение.

На Филиппинах существует очень хороший закон о правах уличных торговцев на заработок и создание своих средств существования на улицах — Указ 452 — но он не применяется. В действительности мы периодически получаем сообщения о жестоких карательных мерах против уличных торговцев в Маниле. Было решено, что StreetNet должен провести пилотную кампанию по применению Указа 452 на Филиппинах.

### **Международные форумы:**

StreetNet необходимо гарантировать представительство организаций уличных торговцев на международных трудовых форумах, таких как Международная конференция труда МОТ и МКСП, а также других форумах, таких как международные конференции мэров и т.д.

### **Политический диалог:**

В Индии и Гане был организован политический диалог, и результатом этого стало то, что в Ахмедабаде уличные торговцы стали меньше подвергаться нападкам, чем ранее. Было решено, что следует проводить политический диалог в большем количестве стран.

### **Новый кодекс или декларация уличных торговцев:**

Необходимо пересмотреть и внести обновления в Белладжийскую декларацию, чтобы составить новый кодекс (или декларацию), которая может быть использована с властями муниципалитетов, а части которой даже могут быть внесены в законодательство.

### **Социальная защита:**

StreetNet следует встретиться с представителями программы WIEGO по социальной защите, чтобы обменяться информацией об особых нуждах уличных торговцев, продавцов на рынках и лоточников в сфере социальной защиты. Особое внимание должно уделяться социальной защите матерей, детей и престарелых, а также страхованию предпринимательской деятельности.

### **Особые проекты:**

Членские организации, которые пожелают внести на рассмотрение StreetNet свои собственные предложения по проектам, должны присылать подробные планы. Международный совет рассмотрит эти предложения, а если будет решено, что их следует провести в качестве проекта, то StreetNet должен будет выделить финансовые средства, если они имеются в наличии, или попытаться привлечь средства для его проведения. Такие проекты будут включать следующие виды деятельности:

- маркетинговые проекты, включая экспортно-импортную торговлю между членскими организациями;
- техническая помощь по вопросам торговли;
- реформы законов и положений;
- организация проектов (органайзинг уличных торговцев);
- борьба с коррупцией;
- расширение прав и возможностей торговцев по прекращению зависимости от посредников.

### **Организационная поддержка:**

Вероятно, StreetNet не сможет привлечь значительного финансирования на расходы членских организаций. Однако лучшим способом для наращивания потенциала членских организаций по обеспечению своих потребностей будет, если StreetNet организует обучение по вопросам привлечения финансирования и предоставит им контактную информацию доноров, к которым они могли бы непосредственно обращаться для получения финансирования. Затем членские организации должны будут самостоятельно устанавливать связь с донорами финансирования.

### **Бедственное положение уличных торговцев в Корее:**

Было решено, что история Парка Бонг-Гу, который совершил акт самосожжения в знак протеста против дурного обращения с ним корейских властей, должна быть опубликована в информационном вестнике StreetNet и на вебсайте.

NFSVK попросил, чтобы членские организации StreetNet подали письма протеста в посольства и консульства Кореи в своих странах. Подчеркивалось, что существует множество стран, где уличных торговцев жестко притесняют, например, Колумбия, в которой постоянно убивают множество людей, и было решено, что подробности таких случаев должны направляться в StreetNet для публикации в информационном вестнике и на вебсайте. StreetNet должен будет распространять эту информацию членским организациям и призывать к международной поддержке.

### **Выборы**

Был избран следующий Временный комитет, который будет работать до первого официально проведенного Международного съезда, который, согласно трехлетнему плану, должен состояться в марте 2004 года:

ПРЕЗИДЕНТ: Черчилль Мраси, Форум неформального бизнеса, Гаутенг, ЮАР

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕЗИДЕНТА: Рашим Беди, SEWA, Индия

КАЗНАЧЕЙ: Сара Мунгиа, Профсоюз цветочниц 1936, Боливия

СЕКРЕТАРЬ: Элвис Нканду Чисала, Союз ассоциаций неформальной экономики Замбии

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЧЛЕНЫ:

1. Фатумата Ба, CNTG, Гвинея
2. Джейкоб Вудс, Конфедерация профсоюзов Ганы
3. Фикисва Сифика, Восточно-Капский альянс уличных торговцев, ЮАР

Список голосующих был составлен международным координатором, Пэт Хорн, в него вошли представители тех организаций, которые соответствовали условиям для вступления в StreetNet согласно конституции, принятой днем ранее. Выборы были проведены Сетью независимых наблюдателей (NIM).

### **Заключение**

Учредительная конференция StreetNet International завершилась короткой речью новоизбранного президента, Черчилля Мраси, в 1 час дня 14 ноября 2002 года. После

нее, в 3 часа дня была проведена пресс-конференция, на которой прессе было объявлено об учреждении организации.

Составлено Пэт Хорн

Международным координатором, в ноябре 2002 года.

## СПИСОК УЧАСТНИКОВ

### АФРИКА

Страна	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
1. Бенин	USYNVEPID – CSPIB для передачи в FES Котону	Кларисса Гнауи	Жен.	Прямой тел.: 09229 334373 (дом) или для передачи Гратьену Хунсину 335353 (раб.) или 334696 (дом) Факс: 09229 303227, <a href="mailto:gaganon@caramail.com">gaganon@caramail.com</a>
2. Гана	Профсоюз рынков Большой Аккры для передачи в Конгресс профсоюзов Ганы (КПГ)	Дебора Емотли Квайе	Жен.	Тел: 09 233 21 220455, <a href="mailto:tuc@ighmail.com">tuc@ighmail.com</a> , факс 09 233 21 667161
3. Гана	Отделение неформального сектора, КПГ	Ф.Х. Овусу	Муж.	Для передачи <a href="mailto:Gawu@ighmail.com">Gawu@ighmail.com</a> , <a href="mailto:tuc@ighmail.com">tuc@ighmail.com</a> Тел: 09 233 21 669 549 факс 09 233 21 667161
4. Гана	КПГ	Элизабет Фиаджо	Жен.	Для передачи <a href="mailto:tuc@ighmail.com">tuc@ighmail.com</a> , Тел: 09 233 21 669 549 факс 09 233 21 667161
5. Гана	КПГ	Джейкоб Вудс Картей Отум	Муж.	Для передачи <a href="mailto:tuc@ighmail.com">tuc@ighmail.com</a> , Тел: 09 233 21 669 549, факс 09 233 21 667161
6. Гвинея	Национальная конфедерация трудящихся Гвинеи	Фатумата Ба	Жен.	<a href="mailto:nenefune@yahoo.fr">nenefune@yahoo.fr</a> , <a href="mailto:cntg@yahoo.fr">cntg@yahoo.fr</a>
7. Кения	Союз уличных торговцев Кисуму	Тереза Аконг'о	Жен.	Для передачи <a href="mailto:wvmitullah@swiftkenya.com">wvmitullah@swiftkenya.com</a>
8. Лесото	Хатанг Тема Баитсоколи	Лусия Каниана	Жен.	Для передачи <a href="mailto:cooperatives@ilesotho.com">cooperatives@ilesotho.com</a> , факс: 09 266 320738, тел: 09 266 (22) 324929, моб.: 09 266
9. Малави	Профсоюз неформального сектора Малави	Патриция Чимбайо	Жен.	Для передачи Кенвильямсу Мханго <a href="mailto:swedef2001@yahoo.com">swedef2001@yahoo.com</a>

Страна	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
10. Сьерра-Леоне	Трудовой конгресс Сьерра-Леоне	Ибрагим Адамс Камара	Муж.	Тел: 09 232 22 226869, факс: 09 232 22 224439
11. Свазиленд	SFTU	Нтомби Нкоси	Жен.	Г-н Ситхол 09 268 6038374 (моб) или SFTU 09 268 5056575 или 5055118 (тел), 603 8374 (факс)
12. Замбия	Альянс ассоциаций неформальной экономики Замбии	Элвис Нканду Чисала	Муж.	Для передачи Майку Чунгу (WEAZ) моб.: 09 260 9690 4853

## АЗИЯ

Страна	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
13. Бангладеш	Профсоюз самозанятых работников	Фарида Актер	Жен.	Тел. 09 801 7001, факс 09 880 2 8015919, e-mail: <a href="mailto:bftuc@agni.com">bftuc@agni.com</a>
14. Бангладеш	Самити уличных разносчиков Чаттаграма	Абу Мухамед Разиб Уддин	Муж.	<a href="mailto:razib@abnetbd.com">razib@abnetbd.com</a> , тел. 09 88 031 652158
15. Индия	Национальный союз уличных торговцев Индии	Арбинд Синг	Муж.	Факс: 0991 612 265705, <a href="mailto:nidanpat@hotmail.com">nidanpat@hotmail.com</a> , или <a href="mailto:aspatna_2000@yahoo.com">aspatna_2000@yahoo.com</a>
16. Индия	Национальный союз уличных торговцев Индии	Рахим Беди	Жен.	<a href="mailto:sewa@wilnetonline.net">sewa@wilnetonline.net</a>
17. Индия	Национальный союз уличных торговцев Индии	Сантош Вас	Жен.	Джанодайя, 3, 9-й Кросс, 5-й Мейн, Джайамахал Экстеншн, Бангалор – 560 046. тел: 0991 80 333 2564
18. Индия	Национальный союз уличных торговцев Индии	Сушеш Капиле	Муж.	204, Раджа Рам Мохан Раи Марг, Мумбаи – 400 004 (Индия) тел: 09 91 3855336/7 , 3864476
19. Корея	Национальный союз уличных торговцев Кореи (NASVK)	Ким Хенг-хун	Муж.	Тел: 09 82 02 22320685, факс: 09 82 02 223320687 <a href="mailto:takebest@hanmail.net">takebest@hanmail.net</a> ,
20. Корея	NASVK	Чои Ин Ги		<a href="mailto:livre9@hanmail.net">livre9@hanmail.net</a> , <a href="mailto:livre9@hotmail.com">livre9@hotmail.com</a>

Страна	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
21. Корея	NASVK	Парк Сео Хее		<a href="mailto:livre9@hanmail.net">livre9@hanmail.net</a> , <a href="mailto:livre9@hotmail.com">livre9@hotmail.com</a>
22. Филиппины	KATINIG	Хосе Ромео Б. Эброн	Муж.	<a href="mailto:jbebron@yahoo.com">jbebron@yahoo.com</a>

## ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

Страна	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
23. Боливия	Профсоюз цветочниц	Сара Мунгуиа	Жен.	Тел: 09 591 22 417953
24. Колумбия	Национальная федерация трудящихся в коммерции, Fenaltrac -CGTD	Кристобаль Камарго	Муж.	<a href="mailto:cgtd@col1.telecom.com.co">cgtd@col1.telecom.com.co</a>
25. Коста-Рика	“Ла директива де Асомуван”	Хесус Лизардо Леал Чакон	Муж.	<a href="mailto:Lizchacon42@hotmail.com">Lizchacon42@hotmail.com</a>
26. Эквадор	Ассоц. Тавантинсуйу	Артуро Леон	Муж.	Для передачи Тоа Кури <a href="mailto:kuritoo@hotmail.com">kuritoo@hotmail.com</a> копия: <a href="mailto:elena_patina@harvard.edu">elena_patina@harvard.edu</a>
27. Перу	Городская программа DESCO (Центр изучения и поддержки развития)	Мария дель Пилар Корцо Арройо	Жен.	<a href="mailto:fepromu@terra.com.pe">fepromu@terra.com.pe</a>
28. Перу	“Альтернатива”	Гильермо Ноласко	Муж.	<a href="mailto:guille@alper.org.pe">guille@alper.org.pe</a>

## СЕМЕЙСТВО WIEGO И ФОНД ФОРДА

Страна	Имя	Пол	Контактная информация
29. Индия	Эла Бхатт	Жен.	<a href="mailto:Bhattelaad1@sancharnet.in">Bhattelaad1@sancharnet.in</a>
30. США	Марти Чен	Жен.	<a href="mailto:Martha_Chen@ksg.harvard.edu">Martha_Chen@ksg.harvard.edu</a>
31. Кения	Винни Митулла	Жен.	<a href="mailto:wvmitullah@swiftkenya.com">wvmitullah@swiftkenya.com</a>
32. Замбия	Майк Чунгу	Муж.	<a href="mailto:mikechungu@yahoo.com">mikechungu@yahoo.com</a>

## ЮАР

Провинция	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
33. Гаутенг	Форум неформального бизнеса	Черчилль Мраси	Муж.	2-й этаж, Экспорт Хаус, перекресток улиц Вест стрит и Манде, Сандаун, 2196, тел (011) 883 5843, факс. (011) 884 5672
34. Гаутенг	Форум неформального бизнеса	Роуз Нкоси	Жен.	2-й этаж, Экспорт Хаус, перекресток улиц Вест стрит и Манде, Сандаун, 2196, тел (011) 883 5843, факс. (011) 884 5672
35. Гаутенг	Форум неформального бизнеса	Эллиас Эдмунд	Муж.	2-й этаж, Экспорт Хаус, перекресток улиц Вест стрит и Манде, Сандаун, 2196, тел (011) 883 5843, факс. (011) 884 5672
36. Гаутенг	Форум неформального бизнеса	Сьюзан Хоза	Жен.	2-й этаж, Экспорт Хаус, перекресток улиц Вест стрит и Манде, Сандаун, 2196, тел (011) 883 5843, факс. (011) 884 5672
37. Гаутенг	Форум неформального бизнеса	Мария Мдлули	Жен.	2-й этаж, Экспорт Хаус, перекресток улиц Вест стрит и Манде, Сандаун, 2196, тел (011) 883 5843, факс. (011) 884 5672
38. Квазулу-Натал	Профсоюз самозанятых женщин	Зодва Хумало	Жен.	Тел: (031) 304 6504, факс: (031) 304 6503
39. Восточно-Капская	Профсоюз самозанятых женщин	Сибонджиль Магведла	Жен.	Тел: (047) 532 6561, 531 3119, факс: (047) 531 4902
40. Мпумаланга	Профсоюз самозанятых женщин	Нтомбинкейн Ситхоул	Жен.	Тел: (013) 755 3334, факс (013) 755 3301
41. Восточно-Капская	Восточно-Капский альянс уличных торговцев(ECSVA)	Фундайл Джалиль	Муж.	SEWU Умтата Тел: (047) 532 6561, 531 3119, факс: (047) 5314902
42. Восточно-Капская	(ECSVA)	Андерсон Мхузо	Муж.	073 184 3468 факс: (047) 568 0195 SEWU Умтата



Провинция	Организация	Имя	Пол	Контактная информация
43. Восточно-Капская	(ECSVA)	Фикисва Сифика	Жен.	Дом сестры 040 654 0065 или 072 145 8733
44. Восточно-Капская	(ECSVA)	Эвелина Матьешана	Жен.	Тел: (043) 733 9374, 083 754 2680 (дочь)
45. Восточно-Капская	(ECSVA)	Токозайл Е. Сахлуло	Жен.	(041) 977 1525 или 083 558 9577
46. Восточно-Капская	Лоточники и неформальный бизнес Африки	Этель Сквеййя	Жен.	083 9292 802
47. Северно-Капская	Лоточники и неформальный бизнес Африки	Сейпоун Шушу	Жен.	083 522 0370 (053) 833 4347 факс
48. Восточно-Капская	Бизнес-инициатива местного предпринимательства	Далихвези Рамнквана	Муж.	Тел: (041) 487 3569 Факс: (041) 487 3572
49. Восточно-Капская	Бизнес-инициатива местного предпринимательства	Чантел Купер	Жен.	Тел: (041) 487 3569 Факс: (041) 487 3572

#### Местные приходящие делегаты

50. Пэт Хорн

51. Нозипо Лембете

52. Лу Хейсом

53. Аша Мудлей

54. Мбу Мчуну

55. Сизакеле Мхизе

56. Хона Дламини

57. Арун Наикер

58. Деена Пиллей

59. Эммануэль Дламини